

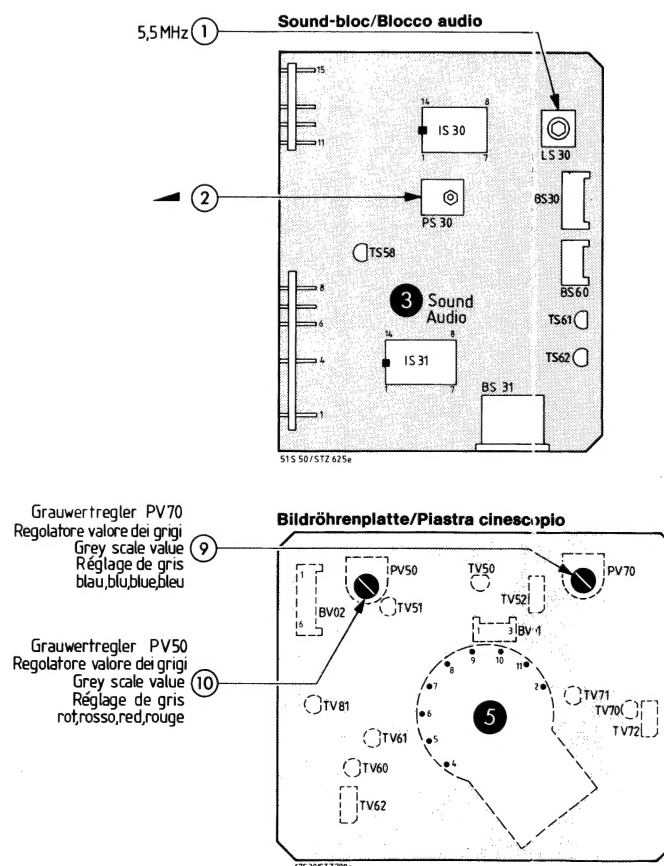
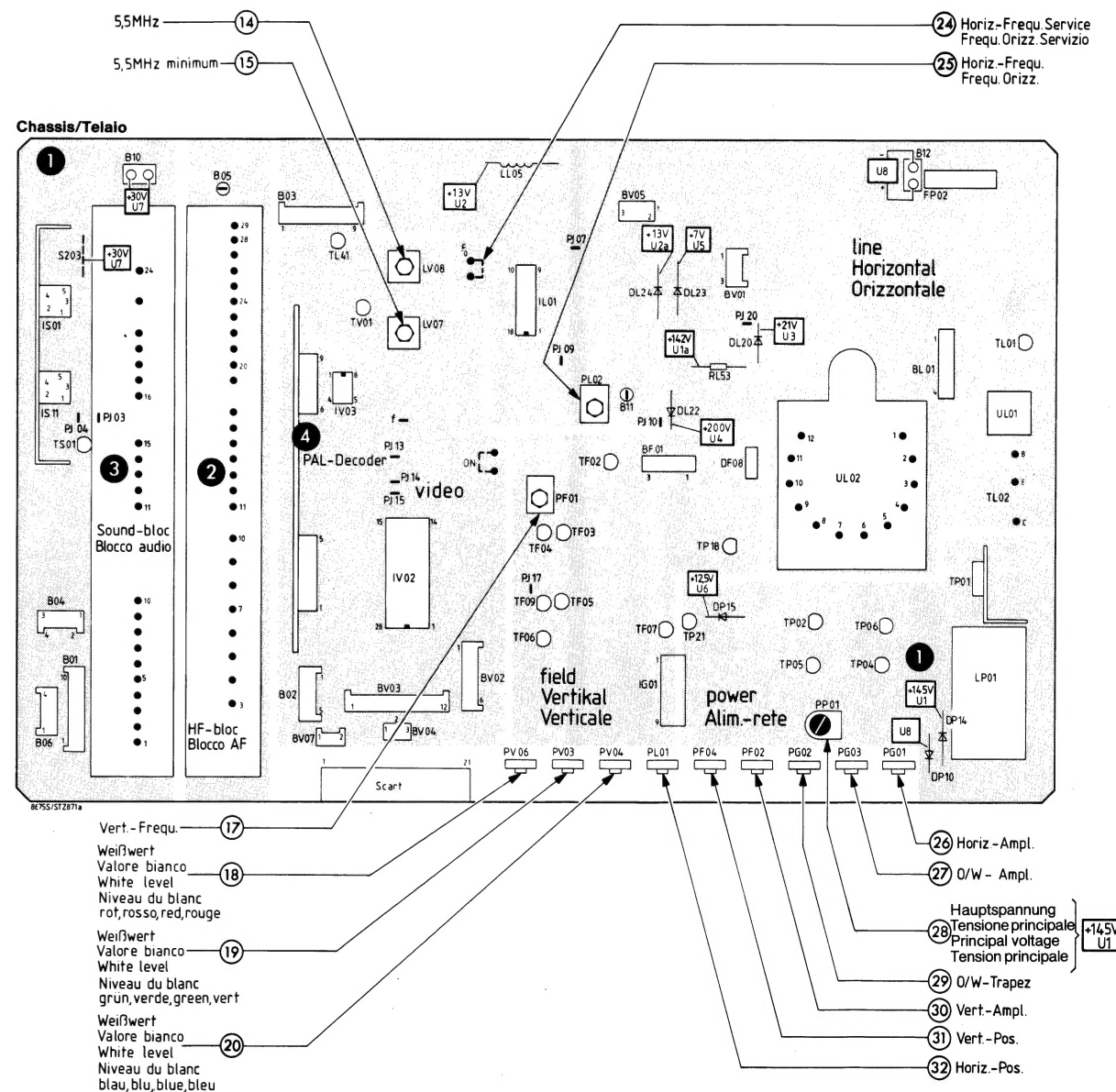
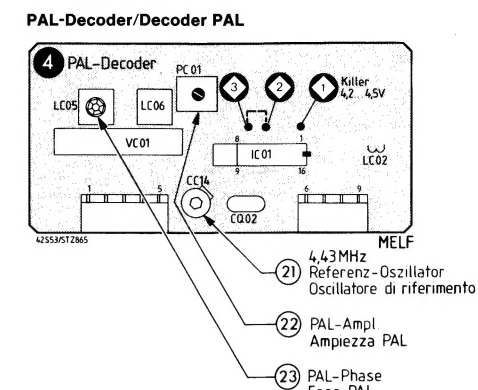
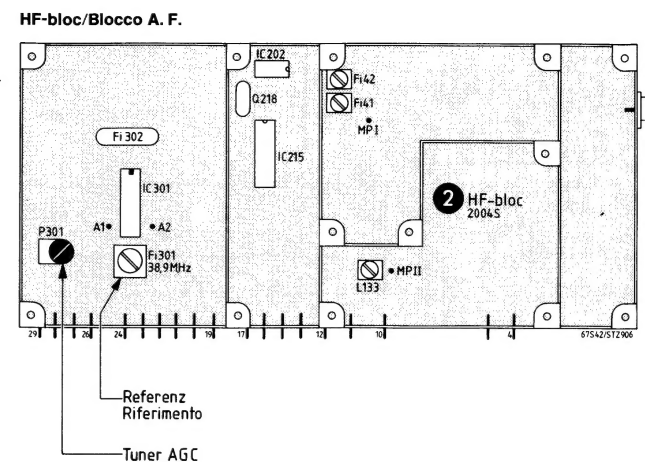
Pos. No. ① ... ③② Seite/Pagina/Page 1/2	Pos. No. ① ... ③② Seite/Pagina/Page 1/2	Pos. No. ① ... ③② Seite/Pagina/Page 1/2
Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale } $+145\text{ V}$ U_1 1. ① ⚙ min. 2. PP01=145 V $\pm 1\text{ V}$ (H2)	5,5 MHz min. 1. Oscilloscope (29) 2. LV07: 5,5 MHz min.	Schirmgitterspannung, Tensione griglia schermo, Screen grid voltage, Tension grille 1. ① + ⚙ = min. 2. (26), (27), (28) messen, misurare, measure, mesurer. 3. PU _{G2} : Katode mit der höchsten Spannung auf 160 V – einstellen. Regolare il catodo con la tensione più alta su 160 V –. Adjust the cathode with the highest voltage to 160 V DC. Régler la catode avec la plus grande tension à 160 V –.
H. Frequ., Frequ. orizz. 1. L 4 2. PL 02	Referenz-Oszillator 4,43 MHz Oscillatore riferimento A) FUBK Sendertestbild Monoscopio del trasmettitore FUBK transmitter test pattern Mire d'émetteur CC 14: +V, $\pm U$ farblos, senza colore, not coloured, sans couleur oder, o, or, ou B) Farbtestbild, Segnale barre colore, Color bar signal, mire a barres couleur 1. (2) (3) 2. (1) $\rightarrow 4,2 \dots 4,4\text{ V}$ extern 3. CC 14: langsames Durchlaufen der Farbbalken barre colori movimento lento until the color bars wander slowly les barres couleur défilent lentement	Graubgleich, Taratura dei grigi, Gray alignment, Règlage du gris 1. ① = min. 2. ⚙ = 1/2 3. PV 50 rot, rosso, red, rouge PV 70 blau, blu, blue, bleu
V. Frequ., Frequ. vert. PF 01 PG 01 PF 02 H.-Ampl. V.-Ampl.	(21)	Weißabgleich, Taratura del bianco, White Adjustment, Valeur du blanc Schwarz/weiß-Testbild 100% weiß Monoscopio bianco/nero con bianco 100% Monochrome test pattern 100% white Mire noir/blanc avec blanc de 100% 1. ① = max. 2. ⚙ = 1/2 3. Oscilloscope (27) 4. PV03 (grün, verde, green, vert): 100 V _{BA} 5. PV06 rot, rosso, red, rouge } weiß, bianco PV04 blau, blu, blue, bleu } white, blanc
(26) (30) PL 01 PF 04 H.-Pos. V.-Pos.	(21)	(10) (9)
(27) (29) PG 03 PG 02 O/W-Ampl. O/W-Trapez	(22) (23)	(18) (18) (21)
PAL-Ampl.: PC 01 Amp. PAL PAL-Phase: LC 05 Fase PAL	Paarigkeit, Parità, Pairing, effet jalousie min.	

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole.
 Spiegazione dei simboli usati in questo schema.
 Explanation of the symbols used in the circuit diagram.
 Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage.

<p>Kabelbaumverbindungen Conessioni cablaggio Wire tree connector Liaisons par faisceaux de câbles</p> <p>zum Verbraucher al consumatore to consumer vers le consommateur</p> <p>zur Signal- bzw. Spannungsquelle alla fonte segnale o tensione to voltage source vers la source de tension</p> <p>Farbe Color Colore</p> <p>Kontrast Contrasto Contrast</p> <p>Höhen Alti Treble Aigus</p> <p>Bass Bassi Graves</p> <p>Helligkeit Luminosità Brightness Luminosità</p> <p>Kopfhörer Cuffia Headphones Ecouteur</p> <p>Lautstärke Volume</p>	<p>Dick gezeichnet —>— Signal bzw. Steuerwege In grassetto percorso segnale o pilotaggio. Thickly printed lines Signal or control paths. Imprimée en gras Signal ou parcours de commande.</p> <p>1 = Nummer der gedr. Platten Numero piastre stampate Number of the printed circuit Numéro des plaquettes imprimées</p> <p>Ein/Aus Acceso/spento On/Off Marche-arrêt</p> <p>Feinabstimmung Correzione sintonia Fine control Réglage fin</p> <p>Gerät Aus Spegnimento apparecchio Set-off Arrêt</p> <p>⊙ = Ton-Stop Audio stop Sound pause Suppression son</p> <p>⊙ = Bereitschaftsschalter Interruttore preaccensione Stand-by switch Commutateur de disponibilité</p> <p>⊙ = Tonband Registratore Tape recorder Magnetophone</p>	<p>Änderungen vorbehalten! Con riserva di modifiche! Subject to modification without notice! Modifications réservées! 515905726/10582</p> <p>Meßpunkte A auf den gedruckten Platten</p> <p>Punti di misura sulle piastre stampate Test points on the printed boards Points de mesures sur les circuits imprimés</p> <p>⚠ Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden</p> <p>⚠ Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale</p> <p>⚠ Safety part When repairing, use original parts only</p> <p>⚠ Pièce de sécurité Utilisez que les pièces d'origines</p> <p>△ = Europa-Normbuchse Boccola norma europea European standard bush Péri-télévision</p> <p>◇ = Videotext/Televideo</p>
--	--	---

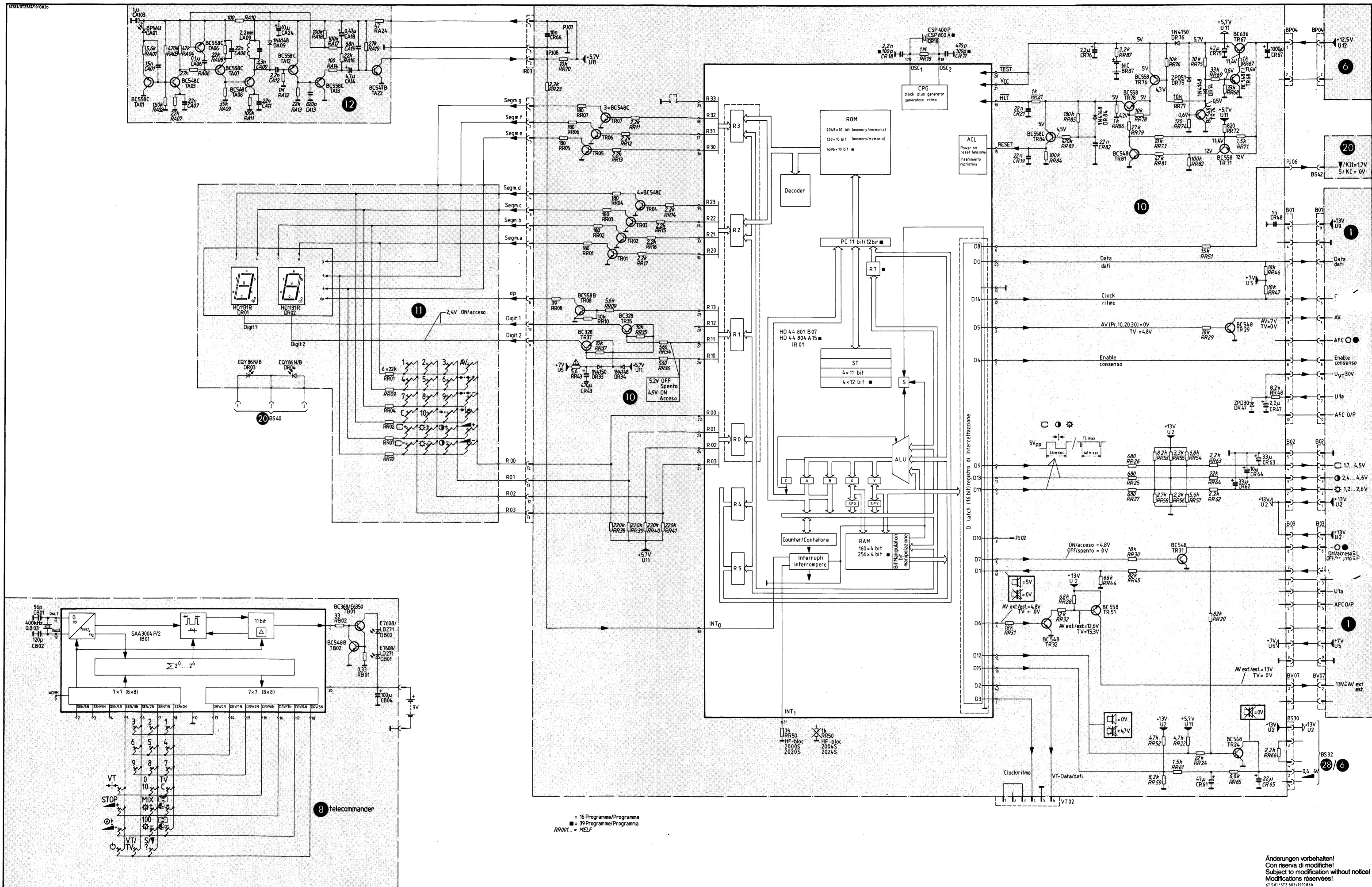
Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

RC, CC, DC, TC, LC	etc.	→ Chroma	(PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, CF, DF, TF, LF	etc.	→ Frame	(Vertikal, verticale)
RL, CL, DL, TL, LL	etc.	→ Line	(Horizontal, orizzontale)
RP, CP, DP, TP, LP	etc.	→ Power	(Netzteil, alim. rete)
RS, CS, DS, TS, LS	etc.	→ Sound	(Audio)
RV, CV, DV, TV, LV	etc.	→ Video	(Video)





- 1 Chassis Telaio Chassis Chassis
 3 Sound-bloc I CCIR Blocco audio I CCIR
 No. 81000 008 00
 6 Netzteilplatte Piastra di rete Mains board Platine secteur
 8 Telecommander TC 356
 10 Steuerplatte VIII Piastra pilotaggio VIII Control system VIII Platine de commande VIII
 No. 82610 332 00
 11 Tastenplatte III Piastra tasti III Key-board III Platine de commutation III
 12 IR-Vorverstärker Preamplificatore IR IR pre-amplification Préamplification
 No. 81850 352 00



Änderungen vorbehalten!
 Con riserva di modifiche!
 Subject to modification without notice!
 Modifications reserves!
 67581/STZ 803/1910330

